

Class 36

This class includes activities relating to finance, real estate transactions and insurance. If a service affects the movement of money, investments in the form of money, insurance, or real estate, it is classified in Class 36. Most brokerage services are in Class 36 because a broker acts as an intermediary between two contracting parties in commercial or financial transactions. The only exceptions are freight brokerage and transport brokerage services in [Class 39](#) because they involve the arrangement of transportation services which belong in [Class 39](#).

本類包含與財務、不動產交易及保險相關的活動。如果服務影響金錢流向，或影響金錢、保險或不動產等投資，則屬於第 36 類。仲介經紀服務多屬於第 36 類，因為仲介經紀人在商業或財務交易契約雙方之間扮演中間人的角色；唯一的例外是，貨運及運輸經紀服務屬於第 39 類，因為該類與運輸服務的安排有關。

Class 36 also includes appraisal, valuation or evaluation services for the purpose of establishing the value of a particular item. The appraisal may be used as a reference for insurance coverage or for the sale or purchase of such goods. Similarly, the evaluation of repair costs is in Class 36 as a financial appraisal service.

第 36 類亦包含建立某特定物件價值所提供的評估、估價或評價等服務。評估結果可作為承保範圍或該等商品買賣的參考。同理，維修成本的估價是一種財務評估服務，屬於第 36 類。

There are appraisal, valuation or evaluation services in classes other than Class 36. For example, business appraisal services are in [Class 35](#) since they provide "help in the management of the business affairs or commercial functions of an industrial or commercial enterprise". The appraisal may be used to evaluate and eventually improve business efficiency or customer service. Although such an improvement may have financial consequences

for the business, the immediate purpose of the appraisal is not financial.

另外也有不屬於第 36 類的評估、估價或評價等服務。例如企業評價服務，因為該服務在於「協助工商企業營業事務或商業功能之管理」而歸屬於第 35 類。評估可用來評價與改善營運的效率或顧客服務，雖這種改善對企業的財務終究有一定影響，然評估的直接目的並非財務方面。

Furthermore, appraisal, valuation or evaluation services that assess the quality of an item or activity are in [Class 42](#) since they are often provided by experts in the scientific and technological fields.

此外，對物品或業務的品質進行評估、估價或評價之服務歸屬於第 42 類，因為該等服務常由科學和技術領域專家所提供。